

# Kenwood VHF FM ТРАНСИВЕР ТК-7102/7108

# Kenwood UHF FM ТРАНСИВЕР ТК-8102

## Инструкция по эксплуатации

**СПАСИБО!** Мы благодарны Вам за выбор KENWOOD. Мы верим, что этот простой в использовании трансивер обеспечит качественную связь для Вас. В трансиверах KENWOOD собраны самые новейшие технологии. Мы убеждены, что Вы будете удовлетворены качеством и набором функций нашего продукта.

### МОДЕЛИ, ОПИСЫВАЕМЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ

- ТК-7102/7108 VHF FM
- ТК-8102 UHF FM

### ЗАМЕЧАНИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Необходимо знать об общей безопасности при работе с любым трансивером.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь со следующими инструкциями для того, чтобы предупредить пожар, личные травмы, порчу аппаратуры.

- Не пытайтесь изменить конфигурацию трансивера во время вождения, потому что это просто опасно.
- Не улучшайте трансивер ни под каким предлогом.
- Не оставляйте трансивер на длительное время под прямыми солнечными лучами либо около нагревательных приборов
- Не размещайте трансивер в сильно запыленных местах, влажных зонах, на нестабильных поверхностях
- При появлении запаха или дыма, исходящего из трансивера, **ВЫКЛЮЧИТЕ** питание немедленно! Свяжитесь с Вашим продавцом для ремонта и консультаций.

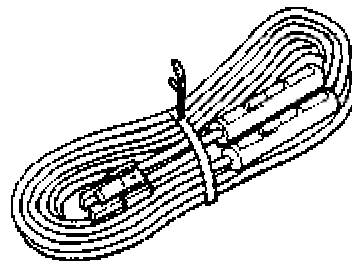
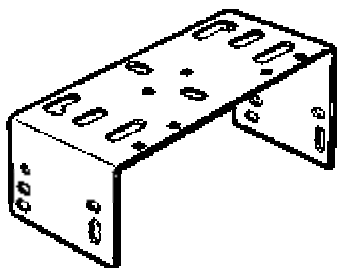
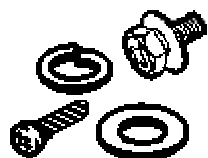
### РАСПАКОВКА И ПРОВЕРКА ОБОРУДОВАНИЯ

*Замечание: следующие далее обозначения предназначены для Вашего дилера KENWOOD, авторизованной мастерской по обслуживанию или завода.*

Осторожно распакуйте трансивер. Мы рекомендуем идентифицировать части, описанные ниже в таблице.

Поставляемые аксессуары:

Наименование		Кол-во
Кабель питания с предохранителями	E30-3339-XX	1
	F51-0016-XX	2
Скоба для установки	J29-0662-XX	1
Набор винтов	N99-0395-XX	1
Инструкция	B62-1389-XX	1



### ПОДГОТОВКА

*Замечание: Следующие далее инструкции предназначены для дилеров, авторизованных сервисных центров и цехов KENWOOD.*

#### **Необходимые инструменты:**

*Замечание: перед установкой радиостанции всегда проверяйте, как далеко выходят установочные болты за поверхность установки. Когда сверлите отверстия для установки, будьте осторожны, чтобы не повредить электрические жгуты автомобиля либо другие его части.*

Следующие инструменты необходимы для установки трансивера:

- Дрель с патроном 6 мм (1/4 дюйма) или более
- Сверла: 4,2мм (5/32 дюйма)
- круговые резак

#### **Подсоединение кабеля питания**

**ВАЖНО!** Трансивер работает только в системах 12 вольт с заземлением отрицательного провода! Всегда проверяйте полярность батареи и напряжение в сети автомобиля перед установкой трансивера.

Проверьте наличие отверстий, имеющих в панели, через которые может быть пропущен провод питания. (В случае их отсутствия прорежьте круговым резак).

2. Проведите два провода питания в отсек двигателя из пассажирского салона.

**3. При подключении к источнику питания всегда соблюдайте полярность!** (Красный провод (+), черный (-)).

- всегда помещайте предохранитель как можно ближе к батарее

4. Скрутите кабель и закрепите его в подходящих местах.

- убедитесь, что вы оставили небольшой запас провода для дальнейшего

обслуживания трансивера.

## **Установка трансивера**

**Важно!** Для безопасности пассажиров устанавливайте трансивер прочно; используя поставляемую скобу, так, чтобы трансивер не открутился во время аварии. Это очень важно в миниавтобусах, вэнах или подобных типах автомобилей, когда откручивание трансивера может быть особо опасно для пассажиров автомобиля.

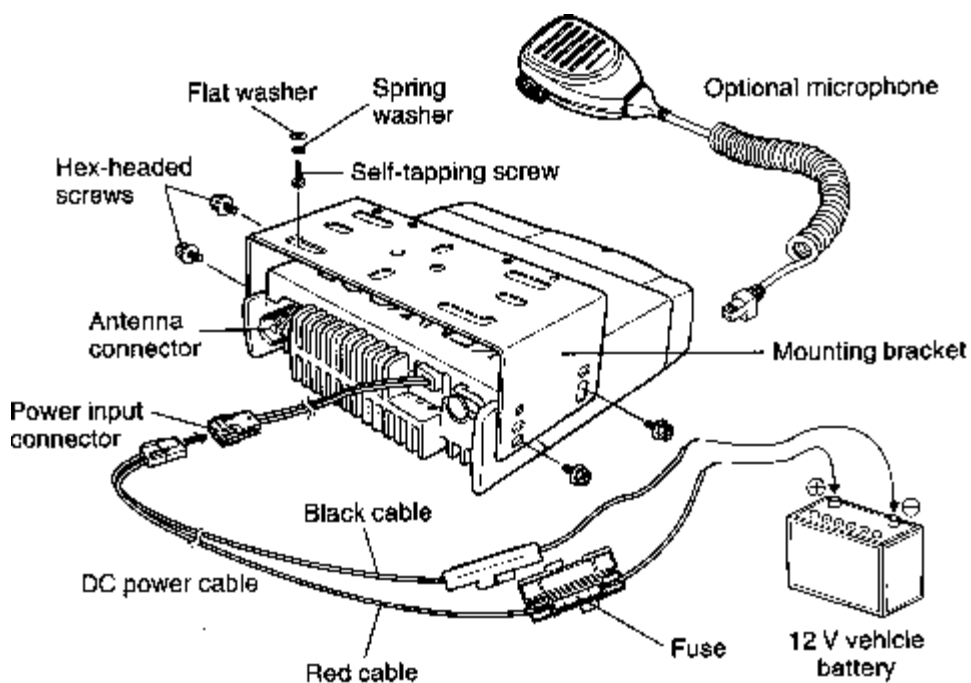
1. Планируйте установку трансивера так, чтобы управление и передняя панель были легко доступны пользователю.

- Используйте установочную скобу, как шаблон для размещения отверстий, затем просверлите отверстия и установите трансивер
- Оставьте необходимое пространство у задней панели трансивера для присоединения кабелей

Подсоедините антенну и кабель питания к радиостанции.

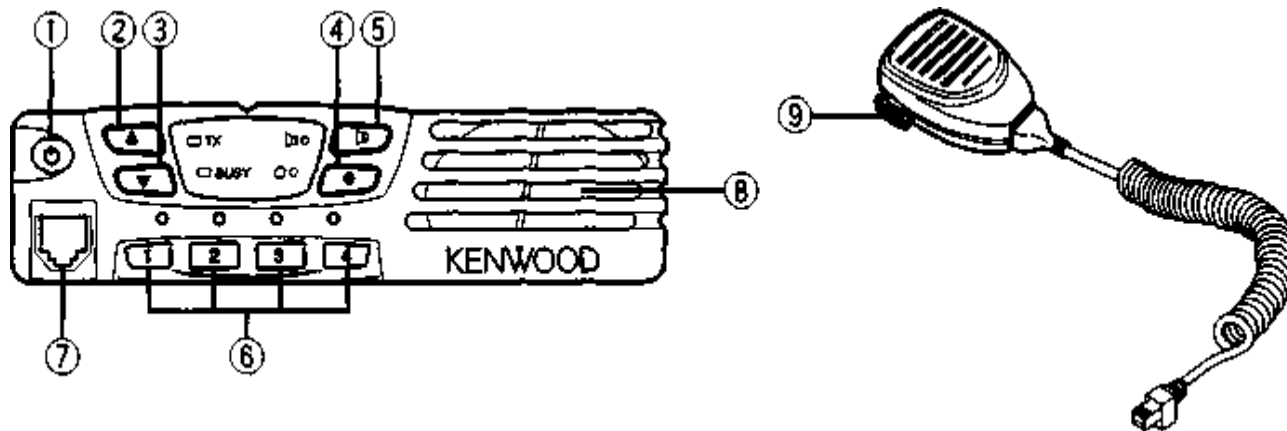
Зафиксируйте радиостанцию саморезами из набора винтов.

**Не включая питания,** присоедините микрофон к трансиверу.< >



## **ОПИСАНИЕ**

**Передняя панель.**



### **Кнопка питания.**

Нажмите для включения. Нажмите и держите приблизительно 1 секунду для выключения.

### **Кнопки громкости.**

2. Кнопка ^. Увеличение громкости.

3. Кнопка v. Уменьшение громкости.

### **4. Кнопка • .**

Функциональная клавиша. На ней может быть запрограммирована одна из функций описанных далее в инструкции.

- Emergency
- Key Lock
- Monitor
- None (no function)
- Scan On/ Off
- Talk Around
- Temporary Delete

По умолчанию на этой клавише не задана никакая функция.

### **5. Кнопка.**

Функциональная клавиша. На ней может быть запрограммирована одна из функций описанных далее в инструкции. По умолчанию на ней задана функция Monitor.

### **1 / 2 / 3 / 4 кнопки.**

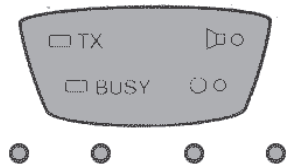
Кнопки для выбора каналов.

**Коннектор микрофона.** Вставьте 6-контактный модульный разъем микрофона до защелкивания лепестка замка.

### **Громкоговоритель.**

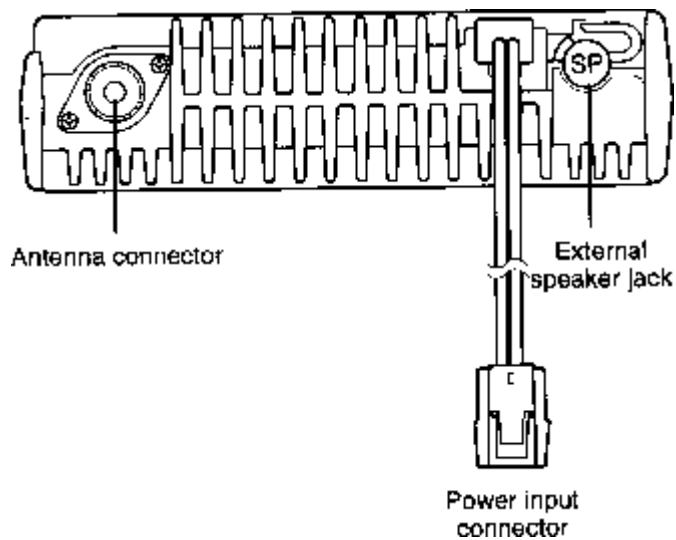
**РТТ кнопка.** Нажмите РТТ для того чтобы начать передачу.

## Дисплей.



Индикатор	Описание
TX	Светится во время передачи
BUSY	Светится если выбранный канал занят
	Светится, когда активизирована функция программирования
	Светится, когда активизирована функция программирования
	Дисплейное отображение выбранного канала

## Задняя панель



## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

### Включение / выключение питания.

Для включения трансивера: нажмите переключатель

Для выключения трансивера: Нажмите переключатель

снова и удерживайте приблизительно 1 секунду.

## **Регулирование звука.**

Нажмите ^ для увеличения громкости,

v- для уменьшения громкости.

## **Выбор канала.**

Выберите номер канала, для этого нажмите одну из кнопок 1-4.

## **Передача.**

***Прежде чем начинать передачу убедитесь, что канал не занят.***

Выберите канал 1 из 4. Если канал занят, дождитесь, когда он освободится.

Нажмите кнопку РТТ на микрофоне и говорите в микрофон, когда закончили говорить - отпустите кнопку РТТ. *Рекомендуется держать микрофон на расстоянии 1,5 дюйма (3-4 см) ото рта.*

## **Прием.**

Выберите интересующий Вас канал (кнопки 1-4).

Когда вы услышите сигнал, отрегулируйте громкость, если это необходимо.

Ответьте на вызов так, как указано в пункте «Передача».

## **СКАНИРОВАНИЕ**

Нажмите функциональную клавишу, запрограммированную на сканирование каналов (Scan on/off)



*На дисплее будет светиться один из следующих индикаторов:*

Когда будет найден канал, индикатор прекратит светиться. Но в тоже время, он будет светиться, если канал занят (светятся два индикатора - индикатор Busy и индикатор Scan).

Если сигнал не устойчивый сканирование будет продолжено и индикатор сканирования загорится снова.

Для остановки сканирования нажмите функциональную клавишу, запрограммированную на сканирование каналов (Scan on/off). *Трансивер*

*вернется в канал, который был выбран до начала сканирования.*

## **Временное исключение канала (Temporary Delete)**

В зависимости от настроек вашего трансивера на программируемых клавишах может быть задана функция *temporary delete*. Если нажать и удерживать приблизительно 1 секунду функциональную клавишу чтобы временно удалить не желаемые для сканирования каналы. Это позволит Вам сканировать только те каналы, которые Вы хотите. После отключения функции сканирования или выключения трансивера каналы будут возвращены.

## **DTMF ВЫЗОВ**

*Чтобы пользоваться DTMF-вызовом Вы должны иметь дополнительный микрофон с DTMF клавиатурой.*

### **Ручной набор**

Нажмите и удерживайте кнопку РТТ , затем введите цифру на микрофонной клавиатуре.

- *Вы можете ввести символы от 0 до 9, А, В, С и D, \* и #.*
- *Если запрограммировано, то нажатием на клавишу РТТ более чем на 2 секунды включается РТТ и Вам не придется его все время держать. Трансивер остается в режиме передачи на 2 секунды после отпущения очередной клавиши.*
- *Микрофон не принимает сигналов при посылке DTMF - тона.*

### **Запоминание DTMF номеров.**

Если автонабор был активизирован Вашим дилером, то Вы можете хранить DTMF-номера (16 символов максимум) в 9 ячейках памяти.

Нажмите на микрофоне #.

Введите символы с DNMF клавиатуры.

- *Вы можете ввести символы от 0 до 9, А, В, С и D, \* и #.*
- *Когда вы нажимаете # Вы должны сначала нажать кнопку РТТ.*
- *Для прекращения работы с памятью DTMF - номеров - нажмите любую кнопку на передней панели трансивера, кроме кнопки питания.*

Нажмите на микрофоне #, затем номер ячейки памяти от 1 до 9.

*Если в течение 10 секунд не будет ничего набрано трансивер, сам вернется в нормальное состояние.*

### **Вызов DTMF номеров записанных в памяти.**

Нажмите на микрофоне \*.

Введите номер ячейки памяти от 1 до 9.

Нажмите РТТ.

### **Удаление DTMF номеров записанных в памяти.**

Нажмите на микрофоне # дважды.

*Для прекращения процесса удаления нажмите любую кнопку кроме 1-9.*

Введите номер ячейки памяти от 1 до 9.

### **Повторный вызов DTMF номеров записанных в памяти.**

Нажмите на микрофоне \*, затем нажмите 0.

Нажмите РТТ.

## **ШУМОПОДАВЛЕНИЕ**

Шумоподавление может быть разрешено либо запрещено дилером. Эта функция включается только когда трансивер примет заранее определенный DTMF. Обычно для каждого трансивера программируется уникальный код. Трансиверы, которые передают неверные коды, не могут быть услышаны. В общем, эта функция предоставляет возможность связываться только с определенным корреспондентом без предварительного прослушивания других трансиверов, использующих этот же канал.

Ваш дилер может также активировать групповой вызов в вашем трансивере. Это полезно когда вы хотите передать информацию нескольким корреспондентам сети. Узнайте у дилера про подробности.

### **ПРИЕМ**

Когда ваш трансивер принимает правильный код, то шумоподавитель открывается, и вызывающий будет слышен без каких-либо других подстроек и переключений.

- нажатием клавиши **MONITOR** или возвратом микрофона на держатель шумоподавитель закрывается, если он был открыт кодом.
- после того как код откроет шумоподавитель, то шумоподавитель автоматически закроется через запрограммированное время.
- если ваш дилер запрограммировал функцию **TRANSPOND**, то на вызывающую станцию передается подтверждающий сигнал. Однако эта функция не работает при групповых вызовах.
- если ваш дилер запрограммировал **Tone Alert**, то обе функции, код шумоподавителя и тональное предупреждение могут работать вместе.

### **ПЕРЕДАЧА**



1. Нажмите и удерживайте РТТ.
2. Используя клавиатуру микрофона, введите код, который запрограммирован в трансивере, который вы вызываете. Если вы предпочитаете, то можете использовать функции запоминания и передачи или автонабора.
3. Продолжая нормально использовать трансивер, отпустите РТТ для приема и нажимая для передачи.
4. Когда вы закончите ваш разговор, нажмите MONITOR для прерывания соединения.

## **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ**

### **TOT**

Цель функции TOT состоит в том, чтобы предотвратить использование канала одним человеком в течение длительного периода времени.

Если Вы непрерывно передаете в течение времени, большего, чем запрограммировано в Вашем трансивере, эта функция останавливает передачу, и зазвучит тоновый сигнал. Чтобы его остановить, отпустите клавишу РТТ. Чтобы возобновить передачу снова нажмите РТТ.

### **Монитор**

Когда нет никаких сигналов, шумоподаватель трансивера автоматически заглушает спикер, так что Вы не будете слышать фон. Чтобы вручную деактивировать шумоподаватель, нажмите и держите кнопку Монитор. Это полезно, когда Вы хотите регулировать уровень громкости, или когда Вы должны слышать слабый сигнал.

### **Блокировка кнопок**

Нужна для защиты от случайного изменения настроек трансивера. Включается эта функция нажатием функциональной клавиши запрограммированной как Key Lock . Когда эта функция активна вы можете пользоваться только клавишами РТТ, питание, монитор и громкость.

ООО «Карат-Телеком»

E-mail: [info@karat-telecom.ru](mailto:info@karat-telecom.ru)

Тел.: (3812) 38-12-12

Корпоративный сайт: [www.karat-telecom.ru](http://www.karat-telecom.ru)

Интернет-магазин: [www.viva-telecom.ru](http://www.viva-telecom.ru)